

CONCERT DE MUSIQUE SACRÉE

Église Saint Pierre Chennevières sur Marne

Dimanche 10 avril 2016 16h00

Resurrexi

voix égales à l'unisson et a capella

Resurrexi et adhuc tecum sum alleluia !
Posuisti super me manum tuam alleluia !
Mirabilis facta est scientia tua alleluia, alleluia !

Domine probasti me et cognovisti me.
Tu cognovisti sessionem meam et resurrectionem meam.

Victimae paschali Laudes

4 voix égales et orgue

Victimae paschali laudes immolent christiani
Agnus redemit oves
Christus innocens Patri reconciliavit peccatores.
Mors et vita duello confluxere mirando
dux vitae mortuus regnat vivus
Dic nobis Maria quid vidistis in via ?
Sepulcrum Christi viventis et gloriam vidi resurgentis
Angelicos testes sudarium et vestes
Surrexit Christus spes mea praecedet suos in Galilaeam
Scimus Christum surrexisse a mortuis vere
Tu nobis victor Rex miserere ! Amen. Alleluia.

Regina coeli

4 voix mixtes a capella

Regina coeli, laetare Alleluia !
Quia quem meruisti portare
Resurrexit sicut dixit, ora pro nobis Deum, Alleluia !

Alléluia

Solo soprano et orgue

Versetto per il Gloria

Orgue seul. Dominique Aubert, titulaire.

Pie Jesu

Solo mezzo soprano, violoncelle et orgue

Pie Jesu Domine dona eis requiem.
Dona eis Domine dona eis requiem sempiternam requiem

Grégorien

Introït de la messe de Pâques

Je suis ressuscité et je suis toujours avec toi, alléluia !
Tu as posé ta main sur moi, alléluia !
Ta sagesse s'est montée admirable, alléluia !

Seigneur, tu me scrutes et tu me connais.
Tu connais mon repos et ma résurrection.

Jehan Revert (1920 - 2015)

Séquence de la messe de Pâques

À la victime pascale, chrétiens, offrez le sacrifice de louange.
L'agneau a racheté les brebis ;
le Christ innocent a réconcilié l'homme pécheur avec le Père.
La mort et la vie s'affrontent en un duel prodigieux.
Le maître de la vie mourut, vivant il règne.
Dis-nous Marie-Madeleine, qu'as-tu vu en chemin ?
J'ai vu le sépulcre du Christ vivant, j'ai vu la Gloire du Ressuscité.
En sont témoins les anges, le suaire et les vêtements.
Le Christ mon espérance est ressuscité ! Il vous précédera en Galilée.
Nous le savons : le Christ est vraiment ressuscité des morts.
Roi victorieux, prends-nous tous en pitié ! Amen. Alléluia !

Gregor Aichinger (1564-1628)

Antienne mariale du temps pascal.

Reine du ciel, réjouis-toi, Alléluia !
Car celui qu'il te fut donné de porter est ressuscité comme il l'avait dit.
Prie Dieu pour nous, Alléluia !

W.A. Mozart (1756-1791)

Extrait du motet « Exultate Jubilate »

Vincenzo Petrali (1830-1889)

Maurice Duruflé (1902-1986)

Extrait du Requiem

Ô Jésus, Seigneur bienveillant, donne-leur le repos,
donne-leur le repos éternel.

Te Deum

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704)

OUVERTURE : *timbales, orgue et trompette*

TE DEUM : *basse solo*

Te Deum laudamus te Dominum confitemur.

À toi, Dieu, notre louange ! Nous t'acclamons : tu es Seigneur !

TE AETERNUM PATREM: *chœur*

Te aeternum Patrem omnis terra veneratur.
Tibi omnes angeli tibi caeli et universae potestates
tibi cherubim et seraphim incessabili voce proclamant :
Sanctus Sanctus Sanctus Dominus Deus Sabaoth.

À toi, Père éternel, l'hymne de l'univers.
Devant toi se prosternent les archanges, les anges et les esprits des Cieux.
Ils te rendent grâce ; ils adorent et ils chantent :
Saint, Saint, Saint, le Seigneur, Dieu de l'univers.

PLENI SUNT : *chœur*

Pleni sunt caeli et terra maiestatis gloriae tuae.
Te gloriosus Apostolorum chorus te prophetarum laudabilis numerus
te martyrum candidatus laudat exercitus.

Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire,
C'est toi que les Apôtres glorifient, toi que proclament les prophètes,
toi dont témoignent les martyrs.

TE PER ORBEM : *trio alto-ténor-basse*

Te per orbem terrarum sancta confitetur Ecclesia
Patrem immensae maiestatis ; venerandum tuum verum
et unicum Filium ; Sanctum quoque Paraclitum Spiritum.
Tu rex gloriae Christe. Tu Patris sempiternus es Filius.
Tu ad liberandum suscepturus hominem
non horruisti Virginis uterum.

C'est toi que par le monde entier l'église annonce et reconnaît.
Dieu, nous t'adorons : Père infiniment saint,
fils éternel et bien-aimé, esprit de puissance et de paix.
Christ, le Fils du Dieu vivant, le Seigneur de la gloire,
tu n'as pas craint de prendre chair dans le corps d'une vierge
pour libérer l'humanité captive.

TU DEVICTO : *chœur*

Tu devicto mortis aculeo aperuisti credentibus regna coelorum
Tu ad dexteram Dei sedes in gloria Patris. Iudex crederis esse venturus.

Par ta victoire sur la mort, tu as ouvert les portes du Royaume à tout croyant.
Tu règnes à la droite du Père, tu viendras pour le jugement.

TE ERGO : *soprano solo*

Te ergo quaesumus tuis famulis subveni quos pretioso sanguine redemisti.

Montre-Toi le défenseur et l'ami des hommes sauvés par ton sang.

AETERNA FAC : *chœur*

Aeterna fac cum sanctis tuis in gloria numerari.
Salvum fac populum tuum Domine et benedic hereditati tuae.
Et rege eos et extolle illos usque in aeternum.
Per singulos dies benedicimus te ;
et laudamus nomen tuum in saeculum et in saeculum saeculi.

Prends-les avec tous les saints dans ta joie et dans ta lumière.
Sauve ton peuple, Seigneur et bénis ton héritage.
Dirige les tiens et conduis-les jusque dans l'éternité.
Chaque jour nous te bénissons et nous louons ton nom,
à jamais et dans les siècles des siècles.

DIGNARE : *duo soprano-basse*

Dignare Domine die isto sine peccato nos custodire.
Miserere nostri Domine miserere nostri.

Daigne, Seigneur, en ce jour, nous garder de tout péché.
Aie pitié de nous, Seigneur, aie pitié de nous.

FIAT MIHI : *trio soprano-mezzo-basse*

Fiat misericordia tua Domine super nos quemadmodum speravimus in te.

Que ta miséricorde soit sur nous, Seigneur car nous avons mis en toi notre espérance.

IN TE DOMINE SPERAVI: *chœur*

In te Domine, speravi non confundar in aeternum.

En toi, Seigneur, j'ai mis mon espérance, que je ne sois jamais confondu.

Ensemble Vocal Jubilate Deo

<http://choeur.jubilatedeo.free.fr/>

YOUTUBE « Ensemble Vocal Jubilate Deo »

SOPRANES : Julie Renaud-Gilbert, Aleksandra Koch, Bérengère de Garsignies, Myriam Bodin-Hulin,
Magdelone Lagente, Hélène Nogueira, Anne-Cécile Guillaume, Federica Bestonso, Apolline Parpay.

ALTOS : Marie-Jeanne Hureau, François Moulin, Béatrice Hi, Fanny Pochon, Clara Flateau,
Catherine Luquin, Béatrice Neyrac, Charlotte Renaud.

TÉNORS : Cyprien Gay, Philippe Prové, Donat Robaux, Jean-Pierre Heitz, Damien Vaillant, Thibaud Mounier.

BASSES : Xavier Dumas, Jean-Marc Finet, Miguel Pelissié, Antoine de Servigny,
Jean-Baptiste Neyrac, Louis Journeau, Guilhem Dozier.

Soprano Katarzyna ALEMANY - Mezzo Sofia OBREGON - Ténor Damien RIVIÈRE - Basse Pierre de BUCY
Violoncelle K. Alemany - Trompette Fabien NORBERT - Timbales Hervé TROVEL - Orgue Jorris SAUQUET

Direction : Laurent VAUCLIN

Libre participation aux frais
Vente de CD et DVD à la sortie de l'église

Prochains concerts « Jubilate Deo »

Mardi 10 mai à 20h30 à l'église St Médard à Paris – concert caritatif au profit du Burkina Faso

Dimanche 12 juin à 16h30 à l'église St Jean-Baptiste de Grenelle à Paris

Dimanche 26 juin à 16h30 au Couvent des Dominicains à Paris